

A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP.

X évfolyam.

FIUME, pántek 1913. június 20.

137. szám

Megjelenik naponta a délutáni órákban.
Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefonszám 229).
Fiume, Gradinata del Sasso Bianco 3, I em.
Nyomda telefonszáma (lapzártá előtt) 400.

Felolvasó szerkesztő:
MURAI JENŐ.

Előfizetési ár helyben és vidéken:
Egész évre 24 kor. | Negyedévre 6 kor.
Félévre 12 kor. | Egy hónapra 2 kor.
Egyes szám ára Fiumében 6 fillér.
Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 60 fillér.

A forrongó Balkán.

—«0»—

(sz. s.) Azok a belső villongások, melyek azóta, hogy az ifjútörök regime először lett urra Törökországban s főleg amióta Abdul Hamid szultán is sikerült trónjától megfosztani, Törökországot nem engedték nyugalomhoz jutni: a véres katasztrófák megszakítatlan láncolatának lőnek az okozói.

Forradalom és ellenforradalom viaskodik egymással; ifjútörök, liberális és ó-török összeesküvők pusztítják, gyilkolják rettenetes kegyetlenséggel egymást. S történik mindez a proféta és a hazaszeretet szent nevében, valójában pedig a hatalom utolsó roncsaiért folyik ez az irtózatossá váló viaskodás. Már csak a roncsaiért, mert amióta az ifjútörökök tönkretették a hadsereg régi jó szellemét, a török hatalma végkép megtörtött. Akcióképtelenséget, melyet a tripoliszi háború teljes meztelenségében tárt a világ elé, a balkáni államok csakhamar ki is használtak s egymással szövetségbe négy oldalról intéztek támadást a roskadozó ozmán uralom ellen.

De a növekvő veszedelmek, sőt a vereségek és a veszteségek hosszú sorozata sem voltak képesek jobb belátásra és szorosabb tömörülésre ösztökélni az Európában amúgy is teljesen elszigetelten álló török

„A Tengerpart” tárcája

A világtalan.

Tizennyolc éves szelid leány volt e vak. Vakon jött e világra. Az ő esodálatosan szép és tiszta szemei sohasem érezték a világság verőfényes csillogását, soha, csak egy percre sem tapasztalták a tárgyak külső alakját. Az ő örök éjszakájában színekről, életről semmit sem tudott.

Méla gyermek volt, mint mindazon leányok, kik érdemtelenséggel nagyon szerencsétlenül életre vannak kárhoztatva. Családja tagjai Szegény Máriának hívták. Voltak fivérei és testvérei, akiknek ép szemük és vidám kedélyük volt; gyöngéd szeretettel ragaszkodtak ezek hozzá testi hibájára dacára, de ha játszóttak, magára hagyták őt, mert gyermekes tréfiáikat nem tudta megérteni.

Midőn nagyobb lett és hajadonná sarjadt, méla hangulata folytonos szomorúsággal ment át. Mindinkább elmerült semmire nem használó szemeinek titokzatos sötétségébe és csak ritkán hallatott egy-egy szót. Hosszu órák során ült mozdulatlanul egy nagy karosszékben és magában elmerülve sokszor gondolkozott arról, hogy mért is van ő a világon; de kérdéseire sohasem kapott feleletet.

Aztán eljött az idő, midőn testvérei férjhez mentek és a szülei házat férjeik karján elhagyták. Testvéreit nemsokára követték fivérei is; vagy katonának álltak, vagy ők is belé kerültek az élet zajos vásárába. Csak

népet. A nép talán még megértette volna a nagy veszedelmet, de a vezetőemberek, a pártok és klikkek továbbra is vakmerő játékot űztek a birodalom legfontosabb érdekeivel. A Mahmud Sefket nagyvezér megöletése is csak egy szem abban a láncolatban, mely egymásba fűzi a török birodalom bukásának aktuális okait.

Nem kutatjuk egyébként a legujabb politikai gyilkosságok okait és okozóit, mert nehéz e pillanatban elfogulatlan véleményt nyilvánítani a török koldogokról, annyi azonban a zürzavar ellenére is tényként megállapítható, hogy még szerencse, hogy a szörnyű merénylet csak az előzetes béke megkötése után következett be, mert ha néhány héttel ezelőtt történnék meg, még borzasztóbbak lehettek volna következményei a belső viszonyok és a külpolitika tekintetéből egyaránt.

És Törökország tekintetéből nem kevésbé kedvező az a körülmény is, hogy a konstantinápolyi gyilkosság épp arra az időre esett, amikor a Balkán keresztény államai, kiváltképpen pedig Szerbia és Bulgária harcra készültek egymás ellen. Ellenkező esetben, vagyis ha az összeesküvők Mahmud Sefketet megölik, amikor még javában folyt a törökök és a Balkán-szövetségek közt a háború, és a török kormány nem fordíthatta volna teljes figyelmét a belső rend biztosítására, a nagy pénzzel előkészített s kitünően megszervezett merénylet va-

Szegény Mária maradt az élemedett szülők mellett.

Mostanáig legalább kissé vidámmá tette számára az életet testvéreinek zaja. A bizalmas hangok megörvendeztették, mert dolgoktól beszéltek neki, mik neki örök titok maradtak, de legalább közelebb hozták a világot, amit ő nem ismert; szóval ők táplálták a kevés életkedvet, mely még benne lakozott. Azután lassan, lassan ez is kihalt belőle. Atyja és anyja öregek voltak; az élet gondjai kimerítették őket és a ház csakhamar esendes, szomorú lett.

A kételyek mindinkább gyökeret vertek a szegény vak szívében és remegett, ha a jövőre gondolt. Ifjúsága el fog tűnni, szülei sirba szállnak s akkor ő egyedül fog maradni világtalanul, az egész világtól elhagyatva.

Ez időtől fogva egész lényé szomorubb lett, alig hagyta el karosszékét, egész nap ott ült s aranyhajú fejcsékéjét halvány kezeire támasztva, kietlen gondolatain esüggött.

De egy napon két új hang hatolt füleire. Két ismeretlen személy zavarta meg a ház esendes magányát. Ezen ismeretlenek nyugtalanították. Mit akarnak? Miért jöttek? Mi érdek vezette őket ide? Egy napon edes anyja így szólt hozzá:

— Kedves gyermekem, örvendj, mert váratlan szerencse ért téged. Szomorú bajod dacára, mely téged örök egyedüllétre látszott kárhoztatni, két nemesszívű ember szeretetreméltót talált kedves arcodon. Mint előbb testvéreidet, úgy kéri most a te kezdet is, mert szeretnek téged, még pedig ket-

lőben végzetessé válhatott volna nemesak az ifjútörök kormányzatra, hanem a török birodalomra nézve is.

Igy azonban Mahmud Sefket basa meggyilkoltatása aligha lesz Törökország belső és külső ügyeire különösebb kihatással, ellenben a nyugtalankodó és újabb háborúra készülő szövetségeket ez az esemény is arra fogja sarkalni, hogy mielőbb békés uton intézzék el a függőben levő differenciákat. A görög király megöletését, Nazim és Mahmud Sefket basák szörnyű halálát a Balkán uralkodói és vezető államférfiai nem ignorálhatják oly könnyedén, és bár a hosszas háború nagyon elvadította a lelkeket, szlávoknak és görögöknek végre is be kell látnia, hogy a gyors békekötés és az ellentéteknek békés uton való kiegyenlítése mindnyájukra nézve most már elsőrendű szükséglet.

De a nagyhatalmak sem nézheték tovább tétlenül a szerbek és bolgárok harci mérkőzését, melybe előbb-utóbb a görögök és montenegróiak, sőt talán a románok és a törökök is belevonhattak volna.

Európa, mely a tripoliszi háború kitörése óta nem juthatott nyugalomhoz, és a londoni konferencia, mely most már másodízben és ezuttal is hónapokon át nem csak az európai diplomácia kimeríthetetlen türelmének adta bizonyítékát, hanem a balkáni államok iránti jóindulatát is lépten-nyomon bebizonyította, nem tűrhette hogy ezek

ten egyszerre. Válassz! Az egyik János, 25 éves, szép ember; jó viszonyok között él és méltó hozzád. Mindenkitől tisztelt ember ő, akiért még a legbüszkébb is megirigyelhetne. A másik nem oly fiatal, sőt nem is nevezhető többé fiatalnak, csaknem 50 éves. Meg vannak mindazon jó tulajdonságai, biztos állása van, de nem nyújthatja az ifjúság esaltáit; ő már tapasztalt férfi. Ezt Emilnek hívják. S mindkettőnek csak az a kívánsága, hogy a sors igazságtalanságát ismét jóvá tegyék és téged biztos kézzel azon utra vezessenek, amelyen a boldogság érhető el. Nemsokára visszajönnek. Hallgasd meg őket figyelmesen s add annak kezdet, akit szíved választ; mindketten nemes jelleműek s ha választasz is, választásod semmi esetre sem lehet rossz.

Igy szólt az anya elégedett hangon a világtalan leány nagy bámulatára, aki elveszítettnek hitte magát s im váratlanul megmenekült. Borús szívvel várta Szegény Mária az ő két megszabadítóját.

Először János jött. Életkorának merészségével huzódott közel a karosszékhez, megfogta a világtalan halvány kezét és így szólt: „Szegény Mária! Ha tudnád, mennyire szomorít engem ezen név és mily szívesen változtatnám mássá. Ha akarod és igenlőszavaddal boldoggá tész, nemsokára mint „Boldog Mária”-ról fognak rólad beszélni. Szeretlek. Te, kedves gyermek, aki a tükröt, az asszonyok e bizalmasát nem ismered, nem tudod, mily szép vagy te s mily bájosak, mily kedvesek a te világtalan szemeid bársonyos szempilláiddal. Szeretlek oly forrón, amint

az államcsókák feldulják önkényüleg azt a békeművet, melyet csak nagynehezen sikerült úgy ahogy nyélbeütni a nagyhatalmi diplomáciának.

A konstantinápolyi véres események és az európai diplomácia háboruellenes állásfoglalása megtették a hatásukat Belgrádban és Szófiában is. Mivel pedig a Pasic-Gesov-féle tárgyalások kudarcra után a közvetlen érintkezés és a közvetítő nélkül való megértés szinte ki volt zárva, mindkét félnek meg kellett barátkozni azzal a gondolattal, hogy egy vagy több hatalomnak a közvetítésével oldassék meg a veszedelmessé válható probléma.

Közvetítőként pedig főképen Oroszország szerepelhetett, már csak azért is, mivel már a szövetségi szerződésben előzetesen a cárnak biztosított a döntő szerep. Amennyiben azonban Oroszország, nehogy döntésével a perlekedő felek egyikét vagy másikát, esetleg mindkettőt maga ellen ingerelje, továbbra is vonakodott volna ezen tisztség elvállalásától, a bolgár-serb konfliktus is a londoni konferencia elbírálása alá került volna. Ezt azonban nemcsak a peres felknek, hanem Oroszországnak is meg kellett akadályozni, nehogy a szláv szolidaritás ügyével együtt pellengére állítsák az orosz diplomácia ügyefogyottsága is.

A balkáni államokban akkreditált orosz ügyvivők tehát lázas tevékenységet fejtettek ki, hogy a vitás kérdések európai beavatkozás mellőzésével kizárólag cári döntés elé kerüljenek. Hogy pedig a cár és az orosz diplomácia a kellemetlen utókövetkezményektől is megkíméltesék, a közvetítő urak a tényleges megegyezést is már előre elkészítették. Az az ítélet, ami az orosz cár ajkáról hangzik el, nem lepi meg a szerb és bolgár államférfiakat, akik akkor, amikor kikérik a cár véleményét, már előre ismerik a jelentőségteljes és megfelelőbbé tehető verdiktumot. De a cár formai döntésére nekik éppoly szükségük van, mint Nikita királynak is szüksége volt arra, hogy félrevezetett népe előtt Európa preszsiójával igazolják Szkutari kiürítését.

Nekünk teljesen mindegy, hogy micsoda álürügyek mellett és kinek a közvetítésével intéződik el a szerb-bolgár konfliktus.

egy férfiszív csak szeretni tud. Ha engem választasz és gyöngéd kezezkéidet az én erős vállaimra támasztod, vezetőd leszek az egész életed át. Elmesélem neked a világ minden nagyszerűségét, amit te nem ismeresz, beszélek neked a verőfényes égről, a szép színekről, és a mi életünkről itt e földön; és mindent oly türelmesen, oly igazán és oly szemléletesen, hogy az én szememben át nemsokára úgy fogsz látni, mint a többi nők. És ha este a nap leszáll s a látóhatárt lángokba borítja, mint egy tüztenger, oly valóságban fogom neked a szimpompát eszetelni, hogy éppen oly gyönyörrel fogod élvezhetni, mint én.

Oh, a nap mondá szomorúan Mária.

Le fogom festeni neked a felkelő holdat, amint ezüstös fényével csendes nyári éjszakákon az erdős-mező vidéket oly szelíden kedvessé teszi...

— Oh — válaszolt Mária, szerencsétlenségét még fájdalmasabban érezve. — Oh igen, az erdőt, a holdat, a nyári éjszakákat! Egy könnyesepp gyöngyözött végig szempilláin.

De szavaitól fellekesülten nem látta azt a fiatalember és folytatta.

— Le fogom írni neked a városok lőtásfutását, forgalmát, a hatalmas gyárak élénkségét, munkásainak ezreivel; elébed tárom a nyüzsgő kikötőket számos hajóival, melyek a hullámokon himbálóznak, mind, mind, hogy megismerd egész valóságában azt az életet, melytől eddig el voltál zárva.

— Oh az élet! sóhajtott a világtalan és könnyesepp futottak végig arcán.

A fő, hogy a Balkánon minél előbb tartósan békés állapotok létesüljenek. S teljesen mindegy lehet a békeszerető Európának, hogy cári parancs által, avagy a szövetséges államok vezető embereinek értekezletén nyer formai elintézést a szerb-bolgár konfliktus. S amennyiben tehát a készülő békés megoldás a keleti vasutak ügyében nem érinti Ausztria-Magyarország speciális érdekeit, egyelőre beérhetjük annak a ténynek konstatálásával, hogy a Balkán-szövetség csufosan véget ért és hogy ez a halálkölő szövetség soha föl nem támadhat.

Ujdonságok.

—o—

KÖZÜGYET

vél szolgálni az újságíró, mikor lelke hevét rakja bele azokba a sorokba, amelyeket állami, vagy városi ügyet érintő ügyekben papírra vet. Kétségtelen, hogy lehetne szebb, jobb és kellemesebb foglalkozást is találni, mint argumentumokat felvonultatni. Én pld. szivesebben vágdnék kuponokat, minthogy itt az íróasztal fölé görnyedve szárszam az agyvelőmet. A kuponvagdálás — úgy vélem — könnyebb, nyugalmasabb és talán jövedelmezőbb mesterség is, mint az újságírás. De hát mindenki nem lehet kapitalista. Kell lenni olyanoknak is, akik őket szolgálják. Aztán — az igazat megvallva — jobban szeretem én ezt a kis acélszerszámot, mint a kuponvágó ollót. Mert ennél tudom, hogy van lelkem, van szívem. Annál legfeljebb csak pénzem lenne.

Szeretjük a pályánkat minden izgalomával, minden kellemetlenségével együtt. Mert ilyen is van bőven. Itt Fiumében is. Más lapra tartozik, hogy nem érzékenyekdünk rögtön és bebeszéljük magunknak, hogy a kollektív érdekeket a közügy érdekében zsebre kell vágunk. És talán igazuk is van azoknak, akik ezt az elvet vallják. Mert pld. mit csináljunk akkor, mikor Grossich a reprezentanzában berzenkedik ellenünk és leszedi rólunk a keresztvizet?

— Részt fogsz venni mindenben a világon, mindenben, ami előtted eddig ismeretlen volt. Az én szemem lesznek a te szemeid, az én lelkem a te lelked, a mi szíveink egygyé lesznek.

Szegény Mária sirt; nem akart felelni és János a fogadtatástól meglepetten visszavonult.

Másnap jött Emil. Ő nem ragadta meg a világtalan halavány kezét. Halk hangon beszélt, öntudattal és ezeket mondá:

— Kisasszony, az amit ön kimondhatlan szerencsétlenségnek gondol, talán szerencse öné nézve. Ön nem látja az életet, de higgye meg nekem, hogy néha szomorú és rut dolog az élet. Több fájdalmat hoz nekünk, mint örömet és az igazságszerető emberek bizony nagyon gyakran irtózáttal fordítják el szemüket a látványtól, mit az élet nyújt. Mondták önmek, én szeretem önt. Ha kezét az enyémbe fogja tenni és odaadó férjeül választ, sohasem beszélek önnek a külvilágról. Mert a világ olyan, amilyen: semmi módon sem kívánatos, két olyan lélek iránt pedig, kik a világtól egymásba menekültek s akik egymást csak az érzélem által értik meg, mindig közönyös. Az órák, melyeket a szív szavai töltenek be, sohasem lesznek rövidék. Azt is mondták önmek, hogy én nem vagyok többé ifjú. Engem az élet már meghányt-vetett s én ismerem azt minden titkában. Az ön oldala mellett boldogan piheném ki a világ gondjait. Elfelejténem, amit láttam és átéltem. Azt sem fogom megkísérteni, hogy felvilágosítsam az emberek ügyeiről; mert, ami engem önben mindenekelőtt

Talán feleseljük vele? Hiszen bizonyos, hogy az újságíróknak sokkal nagyobb a publicitása, mint Grossichnak és az újságíró érveit sokkal több ember veszi tudomásul, mint Grossichét, mikor a reprezentanzában szónokol. És mégsem vitakozunk, hanem szépen tudomásul vesszük a mondottakat és maradunk nyugodtan.

Amit én hibáztatok, az más. Feltétlenül elítélem u. i. ha ilyen ügyben az újságíró annyira belemelegedik az írásba, hogy a másik irányt szolgáló hírlapíró személyét rángatja előtérbe és annak a kabátját kezdi porolni. Azt tapasztalom itt Fiumében, hogy ha bármely ügyben nézeteltérés van — mondjuk városi ügyben — akkor olasz kollégáim az első huzásra rögtön a magyar újságírók egyéniségét rángatják elő és személyükben teszik felelőssé azért, ami a lapban megjelent. Kevés helyen van ez így, mert az újságírók már belátták, hogy ők csak tolmácsolói, irányítói a közügyeknek, de nem lovagi bajnokai is. Fiumében még nem tudják, de hiszem, hogy itt elkövetkezik az az idő, amikor az újságírók nem egymás ellenében, hanem egymás mellett küzdenek — az objektivitás fegyvereivel.

(k. p.)

— A kormányzó Budapesten. Gróf Wickenburg István v. b. t. kormányzó, aki tegnap este utazott Budapestre, ma délelőtt meglátogatta gróf Tisza István miniszterelnököt, akinek jelentést tett az itteni politikai viszonyokról. A miniszterelnökségről átment a belügyminisztériumba, ahol Sándor János miniszternek beszámolt a fekete himlő elleni védekezésről. Végül megjelent a képviselőház folyosóján és több politikussal tanácskozott.

Steckenpfeld liliumtelszappan

elérhetetlen határu szeplők eltávolítására és népszerűtlen szer arc és bőrápolásra, mit számtalan elismerőlevéllel bizonyíthatunk. Gyógytárakban, drogeriákban, illatszerek és fodrász üzletekben 80 fillérért kapható. Szintgy páratlan hatású női kézpolásra a Bergmann „Manera” liliumkrémje, mely tubusokban 70 fillérért mindenütt kapható.

elbájo, nem más, mint az ön mély tapasztalatlansága a világról.

Ön nem tud semmit, ezért ön boldog. A tudás kétségkívül nagyon keserű. Azok, akik legtöbbet tudnak, nagyon gyakran a legboldogtalanabb emberek. Nem fogom felbontani a sűrű fátyolt, ami önt takarja. Ön jelenlétével az egész életemet ki fogja tölni és én nem fogom kísérteni, hogy önnek egyetlen és nélkülözhetetlen barátja legyek, aki mindig az ön közelében végtelen szeretettel gondol önre. — Talán beszéltek önnek a természet nagyszerűségéről, az élénkségről, az életéről. Mindent a legszebb színekkel festettek önnek, de nem való a kép, amit nyújtottak. Egy verőfényes reggelre már ködös, esős nap következik, amikor a vihar zug, esik, havazik, a természet dühöng és az ember szenved és panaszkodik. És mit nyújt az emberi élet? Mindegyik utálatot, igazságtalanságot, haragot, bosszút, szükséglet, nyomort és erőszakot. Ön mindezekről nem tud semmit. Az ön elzárt sága nekem megszerzi az örömet, hogy az ön szerelmemmel egyedül beérje. Én csak önért leszek a világon, mint ön csak értem. S mily boldogok lesznek az éjszakák, melyek nek sötéte bennünket egyenlőkké fog tenni.

Igy beszélt Emil, aki az életet ismert és aki azt, sajnos, csak a keserű oldalairól becsülte.

Ekkor Mária lehajtott a fejét és sokáig gondolkodott; de mosolygott gondolataiban. És Emil volt az, akinek az ő halvány kezét nyújtotta.

—o—

— **Az állandó bizottság ülése.** A városi állandó bizottság ma délben ülést tartott, a melyen 5000 koronát szavaztak meg a feketehimlő elleni óvintézkedések eddig felmerült költségeire. Majd tárgyalásra került a jelenlegi járványkórház használaton kívül való helyezésének, valamint egy új járványkórház felállításának ügyére.

Az állandó bizottság elfogadta az indítványt, mely szerint 60,000 korona költséggel átalakítják járványkórházzá a pehlimi Napoleon-villát, amely kedvező fekvése és stávolsága miatt legalkalmasabb erre. Melleje négy Döcker-barakkot építenek, a melyek közül kettő már megvan, a másik kettőt pedig meg fogja rendelni a város.

— **A kereskedelmi kamara ülése.** A fiu-me-i kereskedelmi- és iparkamara tegnap este ülést tartott. A titkár jelentést tett az Osztrák Lloyd elleni panaszokra adott miniszteri válaszcól, közölve egyúttal, hogy ez ügyben még értekezlet lesz, amelyen konkrét adatokat fognak összegyűjteni a hajós-társaság ellen. Bejelentette azután, hogy a kereskedelemügyi miniszter jóváhagyta a Nyilvános Raktárvállalat tarifáinak szabályzatát, de nem vette tekintetbe a kereskedelmi kamara észrevételeit.

Mini tag kikelt az ellen, hogy a miniszterium nem veszi tekintetbe a kamara észrevételeit, s a véleménykéresek által felesleges munkát végeztet a kamarával. Azonkívül a kereskedők érdekei ellenére támogat egy magánvállalatot. A kamara elhatározta, hogy ez ellen felszólal a miniszteriumnál.

A titkár bejelentette, hogy folyó hó 30-án Fiumében a magyarországi kereskedelmi- és iparkamarák titkárai értekezletre jönnek össze.

Felolvasták ezután a városi tanács választására panaszra, amelyet a Scarpa-térnek és a via Fiumarának az autóverseny alkalmával történt elzárása ellen tett a kamara. A városi tanács megígéri a válaszában, hogy hasonló esetek nem fognak többé előfordulni.

Két kisebb ügy elintézése után a kamara elhatározta, hogy a gyógyszerárakok illatszereladási engedélyét a kereskedelmügyi miniszteriumnak adandó válaszában ellenezni fogja.

A kamara azután elfogadta azt az indítványt, amely a Délamerikában tanulmányúton levő Greiner Dante ösztöndíjának meghosszabbítására vonatkozott.

Conigi indítványára elhatározta továbbá, hogy a városi tanácsot felkéri új ösztöndíjak létesítésére.

Az ezután tárgyalásra került ügyek között említésreméltó az építőipari törvényjavaslat ügyében két véleményadás, amelyben a kamara elismeri a kőműves előmunkások kívánságait, de a mérnökök érdekeinek kellő megvédését is szükségesnek tartja, azután az a határozat, amely szerint a kamara feliratot intéz a kereskedelemügyi miniszteriumhoz a Fiume—Bécs közötti vasúti szállítási tarifáknak a Triest—Bécs közötti tarifákkal való egyenlősítésére.

— **A főgymnázium tervpályázata.** A fiu-me-i főgymnázium tervpályázatára beérkezett művek felett a napokban döntött a bírói bizottság és az első díjat Bálint és Jám-bor műépítések, a második díjat Werner Frigyes, a harmadik díjat pedig ifj. Gyenes Lajos és Vajda Andor pályaművének ítélte oda.

— **Második vágány építése.** A magyar államvasutak igazgatósága — mint már többször megirtuk — már régen foglalkozik a budapest—fiu-me-i kettős sín-pár megvalósításának kérdésével, mert a nagyarányú forgalom zavartalan lebonyolítását csak így biztosíthatja. A baja—bátaszéki dunai hid már az első esztendőben annyira megnövelte a Fiume, valamint a Nagyalföld felé irányuló teheráruforgalmat, hogy az eredeti tervről eltérően égetőn szükségessé vált a budapest—fiu-me-i vonal egy újabb részén a kettős vágányok elhelyezése. A múlt év tavaszán kezdték meg Kelenföld és Puszt-

adonyszabolcs között a kettős sín-pár elhelyezését. Ez a nagyarányú munkát már a jövő hónap folyamán teljesen befejeződik. Bizonyos fokig a balatoni vasút forgalmával megnövekedett közlekedés tette sürögősszé a kelenföld—pusztadonyszabolcsi kettős sín-pár megteremtését. A budapest—fiu-me-i vonalon egyelőre nem terveztek másutt is hasonló átépítést, azonban a baja—bátaszéki dunai hid megnyitásával a fiu-me-i uton oly rohamosan megnövekedett a forgalom, hogy a parancsoló szükség az államvasutak igazgatóságát eltérítette az eredeti tervtől és most egész váratlanul úgy határozott, hogy a lehető legrövidebb idő alatt megépíti Dombóvár és Gyékényes között is a kettős sín-párt.

— **A tounji katasztrófa a bíróság előtt.** Az április 7-iki tounji vasúti katasztrófa okozóinak, Tumbász Jenőnek és Visnjics Iljának ügyében a főtárgyalást június 23-ára tűzte ki az ogulini törvényszék. Tumbász védője Schick Lavoslav, kérte a vizsgálati fogságban levő védencének szabadlábra helyezését. A törvényszék a beteg vádlottat 10.000 korona óvadék mellett szabadlábra akarta helyezni, Tumbász azonban vagyontalan és így továbbra is fogságban marad.

— **Pozsony—Fiume.** A Pozsony és Fiume közötti közvetlen vasúti összeköttetés eszméje egyre szélesebb területeken szerez híveket és a megindult akció egyre erősödik. Legutóbb a soproni kereskedelmi és iparkamara közgyűlésén tettek sürögőssé indítványt, hogy a kamara nyugati határszélek és a Fiume közti vasúti összeköttetés hibáit segítsen orvosolni. Többen hangsúlyozták azt a nagy országos érdeket, hogy a gazdaságilag legfejlettebb vidékeknek Fiumével való érintkezése a lehető legkönnyebb legyen. Az ügy előmozdításával a kamara elnökségét bízták meg.

— **Termesgőzhajószolgálat Fiume—Abbazia—Lovrana és Volosca-Lovrana közt.** Azerre vonatkozólag a tegnapi helyi lapokban megjelent értesítésre, a magyar-horvát tengeri gőzhajózási társaság tudomásul adja, hogy említett hajószolgálat az eddigi május hó végével életbelépett menetrenddel folytatja járatait e hó végéig. E szerint a mindennapi indulások a következők maradnak:

Fiuméből Lovranába d. e. 9.15, 9.30, 11.30, d. u. 1.30, 2.30 és 4.30 órákor.

Abbaziából Lovranába d. e. 10, 10.30, d. u. 2.40, 3.10, 3.45, 5.25 és 6.40 órákor.

Lovranából Abbaziába és Fiuméba d. e. 10.30, 11.15, d. u. 1.30, 3.20, 3.30, 4.30, 5.20, 6.15 és 7.20 órákor.

Az előkészítésben levő új menetrend július 1-én fog a fent közölt helyébe lépni.

— **A favágó balesete.** Delnicéből tegnap vonaton Fiuméba szállították Mihelcich György 17 éves favágót. Egy fatörzs ráesett és eltörte a jobb lábát. Mihelcichet az állomásra a kórházba vitték.

— **Egy magyar gőzös balesete.** — Az Orient-hajóstársaság Siam gőzöst tegnap Lussin szigete melletti útjában baleset érte. A hajó a premudai sziklazátonyokba ütközött, úgy hogy a víz behatolt a hajótestbe. A hajó szivattyúi segítségével a beszivárgó vizet eltávolították s a rést valahogyan betömheték. Így a hajó eljöhett Fiuméba. Itt a buvár meg fogja vizsgálni, a hajót azután javítás alá veszik a zátony által sértett vaslemezeket.

— **Az elbocsátott munkás boszuja.** Lessof József, az épülő susáki vízvezeték zoreticsi szakaszának előmunkása tegnap bejelentette a susáki csendőrségen, hogy Klics Luka napszamos megtámadta őt s egy kö-

Árjár száraz nyár.

akár esős, akár lézasak vagyunk tőle, akár meghűlünk, mindig el kell látnunk magunkat a légzőszervek ingerrei ellen. A legkényelmesebben és legbiztosabban úgy védekezünk, ha Fay valódi sodeni ásványpasztilláját mindig magunkkal viszzük utra, kirándulásra és sétára. Fay sodenije elhárítja vagy azonnal megszüntet minden fölépő rendellenességet és idült hurut ellen is kitűnő szer. Kérje határozottan a Fay-féle sodenit, ára 1.25 kor. egy doboz. Különös ismeretelőjele: Sodea közseg polgármesteri hivatalának igazolása a fehér ellenőrzőszalagon.

vei több helyen megsebesítette. Klics azért követte el a támadást, mert Lessof valami mulasztás miatt elbocsátotta. A támadót a csendőrség letartóztatta.

— **Horvátországi állapotok.** Lipikről írja nekünk lapunk egy barátja:

Tudott dolog az, hogy a horvát kat.papság kevés kivétellel ellenséges érzelmmel viseltetik a Julián-Egyesület által fenntartott iskolák ellen s minden módot megragad arra, hogy a magyarokat és a velünk érző németeket elidegenítse a magyar iskoláktól.

A magyar belpolitikai viszonyok s az a körülmény, hogy Horvátországban már hosszabb idő óta nincs egy erőskezű bán, nagyra növesztette ismét a túlzó horvátok szarvait s úgy látszik ezt az időt tartják legalkalmasabbnak arra, hogy gyűlöletüknek a magyarokkal szemben kifejezést adjanak. A magyar-gyűlöletéről ismert horvát papság jár elől most s egyik támadást a másik után intézi a magyarok ellen.

A lipiki Julián iskola vörös posztó a pakráci róm. kat. káplán szemében. Rossz néven vette, hogy a dobrováci magyarok és németek Lipikre küldik gyermekeiket a magyar iskolába. A vallás ürügye alatt támadt neki a lipiki Julián iskolának. Elment Dobrováca s a templomban arra hívta fel a magyar és német katolikusokat, hogy ne adják gyermekeiket a Julián iskolába, mert az „Kálmista“ iskola, hanem járassák az ottani horvát iskolába, mert az jó katolikus iskola. Mikor támadni kell a magyar iskolát akkor hívás nélkül elmegy a községbe a pap, de mikor Dobrovácon bucsu volt s a magyarok és németek kérték a pakráci plébánost, hogy tartasson részükre istentiszteletet, megfizetik, akkor az volt a válasz, hogy nem érnek reá. A pakráci káplán azzal érvelt a Julián iskola ellen, hogy abban a református hívek istentiszteletet tartottak s ott római katoliku vallásukból akarják a gyermekeket kivetkőztetni. A káplán nyilván elfelejtette, hogy míg a lipiki Julián iskola nem létezett, a ref. hívek összejöveteleiket a horvát iskolában tartották. Megnyugtató, hogy a Julián iskola ellen irányított kiruccanás visszafelé sült el, mert a dobrováci magyarok igen rossz néven vették a káplán támadását, egyesek meg is akarták a káplán urat dobálni.

— **Árverési hirdetés.** A fiu-me-i máv. főnökség ezennel közhírré teszi, hogy folyó hó 21-én délelőtt 9 órákor a 31. C. számú raktár helyiségben nyilvános árverés útján a következő áruk fognak eladatni: pálinka-eszenc, szappan, matrac, kép, széna, szék, használt ruha és fehérnemű, üres hordó, fémáru, likőr festék, vaságy, kézmű, cipő, krém, vászonecipő, kerékpár, tinta, csom. papír, kávé palackbor, gyógyszer, carbolsav és bors.

— **Gyári baleset.** A susáki Litorale-konzervgyárban tegnap este 7 órákor súlyos baleset történt. Blum Károly tisztviselőt egy fogantyu úgy mellbesújtotta, hogy belső sérüléseket szenvedett. A kórházban ápolják.

A magyar kivándorlók ellen. Dillingham szenátor, a Taft elnök által megvétőzött Burnett-Dillingham törvényjavaslat társszerzője és a bevándorlási bizottság volt elnöke újabb javaslatot készít betérjeszteni a washingtoni szenátus elé, amely mellőzné az irni- olvasni tudás próbáját s egyéb eszközökkel korlátozná a délurópai bevándorlók számát. Dillingham szenátor javaslata azt indítványozza, hogy minden külföldi országból évente csupán annyi bevándorlót bocsássanak be az Egyesült-Államokba, mint amennyi az ide már bevándoroltak tíz százaléka a kérdéses nemzetiségből. Abban bízunk ennek a tervnek a kitalálói, hogy ilyen módon nagyon csökkenteni fogják az olasz, osztrák, magyar, balkáni stb. bevándorlást, míg a kívánatosabb angol, német, norvég bevándorlás aránylag növekedni fog. A bevándorlási főbiztos hivatalának egy nyilatkozata azt mondja, hogy a jelenlegi bevándorlási törvény aligha rekeszt ki másokat, mint azokat, akik súlyosabb természetű testi vagy szellemi fogyatkozástól szenvednek s a bevándorlók roppant számának korlátozására ez a törvény nem lehet alkalmas. A legutóbbi kinevezési esztendőben 1 millió 33 ezer 212 bevándorló érkezett Amerikába s ezeknek mindössze 1.25 százalékát rekesztették ki; a jelek arra mutatnak hogy a bevándorlók száma ebben az esztendőben még nagyobb lesz. Rendkívül nagy barátja az új Dillingham-féle javaslatnak Keefe bevándorlási főbiztos, akinek most járt le a hivatala s aki szolgálatait ezután a bevándorlás ellenségeinek készülni rendelkezésére bocsátani. Keefe-nak gondolata az, hogy a bevándorlókat éppen olyan orvosi vizsgálatnak vessék alá, mint a katonai sorozó bizottságok.

A hisztéria. A mentőket tegnap délután öt órakor az Eneo-térre hívták, ahol egy fiatal leány félig öntudatlanul feküdt a földön s úgy látszott, mintha göresök kínoznák. — A mentők beszállították a leányt a kórházba, ahol az orvosok megállapították, hogy hisztériában szenved. Kék Jolán a neve a hisztériás leánynak, alkalmazottja a Wertheim-cégnak. Elmondotta, hogy főnöke a rossz bánásmódon felül nem is fizette s ezért 150 koronát vett el magának a pénztárból. Elkieseredésében és a feljelentéstől való félelmében jutott olyan állapotba.

A Világ. A közszabadságokért való bátor helytállásnak organuma és minden elnyomott jogos érdemek félelmet és meghátrálást nem ismerő szószólója a Világ. Kíméletlenül ostromozza mindazt és mindazokat, akik útjában állanak a magyar kultúra terjesztésének, a jogok és közszabadságok fejlesztésének, annak, hogy ebben az országban minden munka, testi és szellemi egyaránt érvényesülhessen és értékének megfelelő elismerésben és megbecsülésben részesüljön. Az ezerfajta reakciónak, a lelki és szellemi sötétségnek nálunk még erősfalu hástyáját és szervezett őrseit elszántan és lelkesen ostromolja a kultúra, a világoosság mindennél erősebb fegyvereivel. Mint újság pedig a legjobbak, a legértelmesebbek közül való és abszolút megbízható. Értésülései elsőrangúak és legfrissebbek, hírszolgálatát eleven, cikkei tartalmában, formában, hangban egyaránt kiválóak; minden során, minden betűjén a legnagyobb gondnak, a legaprólékosabb körültekintésnek, de amellyel a közérdek legéberebb szolgálatának a nyoma. Amit ma sajtó a közönségnek nyújthat, a Világ mindazt a legbőszesebben, a legfrissebben nyújtja olvasóközönségének. A Világ a magyar radikálisnak európai hangja és európai nivóju lapja. Előfizetési ára egy évre 28 korona, félévre 14 korona, negyedévre 7 korona, 1 hónapra 2 korona 40 fillér. Szerkesztőség és kiadóhivatal: Budapest, VI. Gyár-utca 4 sz.

Erdőszindikátus Macedóniában. A bolgár kormány hír szerint tárgyalásokat indított meg több párisi kapitalistával a Macedóniában hódított területek erdőseinek kihasználására. A franciák, akik érintkezésbe léptek több magyarországi és bol-

gár fatermelővel, legközelebb megalakítják a macedóniai erdősegek kitermelése céljából a szindikátust.

Idegenforgalmi vállalat Boszniában. Serajevóban idegenforgalmi vállalat van alakulóban. Alapításában a Kroatische Zentralbank és a Moslimische Zentralbank vesznek részt. Az új vállalat részvénytársasági keretben fog működni és fiókot állít majd föl Budapesten és Bécsben is.

Nemzetközi szindikátus a balkáni vasutak kiépítésére. Párisi, frankfurti és bécsi táviratok egybehangzóan megerősítik azt a hírt, hogy a francia kormány és több nagyhatalom képviselői között elvi tárgyalások indultak meg, amelyeknek az a céljuk, hogy francia, osztrák, magyar, német, orosz és esetleg olasz érdekeltekből nemzetközi szindikátus alakuljon a Keleti vasutak részvényeinek átvételére és finanszírozására, továbbá az 1200 kilométer hosszú Duna-Adriai nagy Balkán vasut és a vele kapcsolatban tervezett összes szárnyvonalak kiépítésére. A tárgyalásoknak vitathatatlanul nagy politikai és közgazdasági jelentősége van.

Falálos szerencsétlenség. A Whitehead féle torpedógyárban ma délelőtt súlyos szerencsétlenség történt, melynél egy munkás életét veszítette. A baleset Jardas Natale előmunkással történt, ki már 15 éve áll a gyár szolgálatában, míg sajnos, ma őt is elérte végzete, amennyiben egy kazán fölrobbant és szörnyet halt. A szerencsétlenségre vonatkozólag a gyár egyik igazgatójától a következő felvilágosítást kaptuk: Jardas vagy 10 éve végez kazánpróbákat. Jelen esetben egy 25 liter irtartalmu nickel és rézvegyületből álló gombformájú kis kazánról van szó. Az első próba alkalmával a kazánt 25-ös víznyomásnak vetik alá, ha ez simán lefolyik lévegőnyomást alkalmaznak, mely esetben 30 légkönyomást gyakorolnak. Ha ezen két próbát sikeresen végezték, a kazánt átadják rendeltetésének. Mint máskor, Jardas ez alkalommal is ennél a munkánál foglalatkodott. A víznyomás próbája teljesen rendben le is folyt, a légnyomás próbájánál azonban valószínűleg a kazán a rendesnél nagyobb nyomás alá esett, melynek következtében a kazán felrobbant. Jardas a robbanás következtében szörnyet halt.

Jardast pontos és szorgalmas embernek ismerték, az összes munkások nagy megilletődéssel vették tudomást szerencsétlenségéről és a gyász jeléül a mai napra a munkát beszüntették. Felénege és három gyermeke siratja.

Corso mozi. Ma esti új műsor: Az újjászületés, bohózat. — A mult fátyola, dráma. — Gabiani gonosztevő, bohózat.

Uj fogtechnikus. Novák Rezső fogtechnikus műtermet nyitott a Corso 42. sz. alatt levő Mattiassi házban. Legújabb amerikai rendszerű munka. Modern higiénia.

Magyar ház a Lidón. A 20 szobás magyar háza. Penzió 12—13 lira. Magyar Mocenigo 10. Velence s a Lido egy tlen Guttman-penzió Lido Via Lazzaro konyha s személyzet.



Mindenkinek kedves

Ajándék

FIUME
kikötőből

1 zsák kávé

en miniature) finom

porkölt kávéval tolt

ve

Kapható - 3 minő-

ségben-

G. STOCHEL csemagüzlátében.

Egy kis majom eladó
Rastocinne Casa Mizzan
IV em. 28 ajtó.

TŐZSDE.

	Jun. 18 zárlat	Mai árt. 1/1 óra
Budapesti Értéktőzsde.		
Magyar hitelrészvény	813.—	810.—
Osztrák hitelrészvény	619.50	616.—
4%-os koronajáradék	81.05	80.90
Osztr.-magy. államvasut	709.—	706.—
Lejzálogbank	418.—	415.—
Leszámitelőbank	508.25	506.—
Hazai Bank	278.50	277.—
Magyar Bank és Keresk. R.-T.	533.50	532.—
Rimamurányi	685.—	701.—
Salgótarjáni	744.—	742.—
Közuti Vasut	635.75	632.—
Városi Villamos	353.50	351.—
Adria	532.—	531.—
Déli Vasut	120.50	—
Magyar Cukoripar	2755.—	—
Rizsgyár	3825.—	—
Budapesti Gabonátőzsde. (50 kilogrammonként.)		
Buza áprilisra	11.84	—
Buza májusra	—	—
Búza októberre	11.38	11.40
Rozs 1913 áprilisra	—	11.85
Rozs októberre	9.04	9.02
Tengeri májusra	—	—
Tengeri júliusra	8.—	7.99
Tengeri augusztusra	8.08	8.07
Zab áprilisra	—	7.61
Zab októberre	8.80	8.80
Bécsi Értéktőzsde.		
Osztrák hitelrészvény	619.—	616.50
Magyar hitelrészvény	812.—	810.50
Osztrák magyar államvasut	707.25	703.50
Déli Vasut	120.50	120.—
Alpesi	919.50	915.—
Skoda	827.50	821.—
Osztr. koronajár.	82.80	—

Fiumei és trieszti értékek:

	Legutóbbi kör- sek átlagár.
Fiumei 4%-os köleskötvt.	92.—
Banca Fiumana	650.—
Fiumei Kereskedelmi Bank	295.—
Fiumei Népbank	112.—
Litorale Bank és Takaréksz.	240.—
I. Horvát Takarékpénztár	6100.—
„Indeficienter“ tengerhajóz.	500.—
Magyar-Horvát Gőzhajótárs.	1409.—
Magyar-Horvát Szabadhajózás	1100.—
Orient tengerhajózási társ.	1300.—
Ált. Forgalmi r. t. régi	1900.—
Magyar Olajgyár	1800.—
Austro-Americana	292.—
Navigazione Libera Trieste	643.—
Osztrák Lloyd	584.—
Stabilimento Tecnico	9850.—
Ampelea Szeszparoló Rt.	436.—
I. Trieszti Rizsgyár	717.—
„Kerka“ dalmát vízművek r. t.	431.—
Spalato Portland Cement	396.—
Assicurazioni Generali Nap.	891.—
Riunione Adriatica	3910.—

Tripovich D. és Tsa. hajózási vállalata.
Naponkénti nyári gyorsvonal

Triesztből Velencébe és vissza

a Venezia és Wurmbrandt gyorsgőzöskkel.
Az ut tartama csak **3 óra.**

Indulás Triesztből naponta 8 órakor d.
e. Indulás Velencéből naponta 2 órakor d. u.
vasárnap 8 órakor d. u.

Két magyar fiu tanulónak

felvétetik. Kik helybeli nyelvismerettel
birnak előnyben részesülnek. Altberger
Ignác festő Via Petrarca 6.

A kinek eladó **használt butor?**
van vagy olcsón akar butort ven-
ni (részletfizetésre is) forduljon biza-
lommal

HERSKOVITS S. butorkerekedőnél
Via G. Parini 6. szám.
Telefon 12-03 szám.

VENEZIA
HOTEL PENSION VENIER
San Marco Ponte Goldoni. Szobák 2^{1/2} lirá-
ói, teljes ellátás napl 8 lirától feljebb. Német
kiszolgálás.

Távirat — Telefon.

A képviselőház ülése.

BUDAPEST, jun. 19. A parlament mai ülésén tárgyalás alá vették a király megsértéséről szóló törvényjavaslatot, amelyet Hegedüs Kálmán előadó hosszabb beszédben ismertetett. Azt mondta, hogy nem szabad apró komédiáknak megengedni, hogy valóságos hazaáruló kampányt rendezzenek ostoba köztársasági mozgalmakkal.

Balog Jenő igazságügyminiszter nem tulajdonít nagy jelentőséget a köztársasági mozgalmaknak, de komoly yindokok szólnak amellett, hogy a feltünni vágyó kis csoport ne demagogoskodhassék a köztársasági jelszavakkal. Kifogásolja, hogy az esküdtek folyton felmentik a királysértőket, azért új törvényhozási intézkedésre van ellenük szükség. A maga részéről nem híve az esküdtszéknek, de azt egyelőre nem lehet eltörölni.

Szabó János és Blanár Béla beszéde után a javaslatot úgy általánosságban, mint részleteiben elfogadták.

Khuen-Héderváry a külpolitikai ügyekre vonatkozólag intéz kérdést a kormányhoz.

Tisza István hosszabb beszédben válaszol neki. Tisza lapzártakor még nem fejezte be beszédét.

—«o»—

Nagy botrány a spanyol képviselőházban.

BADRID, jun. 19. A kamarában egy helyi jelentőségű javaslat tárgyalásánál tumultusok törték ki, amelyeknek során több bűnszöveget elpusztítottak. Az ülés után a folyosókon folytatódott a lármás jelenetek.

Nagy tűz a nápolyi arzenálban.

NAPOLY, jun. 19. Az arzenálban rövid zárlat folytán tűz támadt, két német hadigőzös fényszórókkal és legénységével segített oltani. Reggelre lokalizálták a tüzet, tűzoltó megsérült.

—«o»—

Redl hagyatéka.

PRÁGA, jun. 19. Ma leltározták Redl ezredes hagyatékát. A 12.000 korona adósságot hűven fedező ingóságokat találtak.

SZOFIA, jun. 19. A háboru Bulgária és Szerbia között a legrövidebb idő alatt megindul, ha a cár idejében közbe nem lép.

—«o»—

Bezárt játékbarlang.

TRIEZST, jun. 19. A rendőrség tegnap este behatolt a grádói játékbarlangba, a pénzt lefoglalta, az igazgatót és krupiereket pedig letartóztatta.

Nőkongresszus.

BUDAPEST, jun. 19. A feministák mai gyűlésén a hivatalos lapokról tárgyaltak, majd elnöknek Chapman Chatet választották meg. A legközelebbi kongresszus helyéül Béceset jelölték meg.

—«o»—

Zeppelin átröpül az Óceánt.

BERLIN, jun. 19. Gróf Zeppelin most olyan léghajót készített, amelyvel keresztül akarja röpi az Atlanti Óceánt és Amerikába készülni.

—«o»—

Nagy tűz.

PRÁGA, jun. 19. Tegnap este 9 órakor a Richter-féle gyapotszövőben tűz támadt, melynek a raktár áldozatul esett. A kár 200 ezer korona.

—«o»—

Essad basa csapatainak elszállítása.

BÉCS, jun. 19. Az Alb. Korr. jelenti Durazzóból: Essad pasa török csapatainak elszállítása Konstantinápolyba és Smyrnába simán és minden fennakadás nélkül megy. Ma indul innen az utolsó szállítóhajó és remélik, hogy holtánap a török katonaság távozik Durazzót, hanem Tiranát is kiűri. Giovanni di Meduaban is hajóra szálltak már a török csapatok, melyek elvonulásuk

előtt felgyújtották azokat a barakkokat, melyekben laktak, mert táborukban néhány tífuszeset fordult elő.

Háboru előtt.

KONSTANTINÁPOLY, jun. 19. Ide érkezett jelentések szerint Ferdinánd király az előtt az alternatíva előtt áll, hogy vagy megizeni Szerbiának a háborut, vagy forradalom üt ki Bulgáriában.

Danev nyilatkozata.

SZOFIA, jun. 19. Danev miniszterelnök tegnap több kormánypárti képviselőt fogadott, akik a pétervári hírek miatt nyugtalanokdva, felvilágosítást kértek a helyzetről.

Danev azt mondta, hogy a helyzet rendkívül súlyos, mert még most sem ismeri a cári táviratra adott szerb válasz szövegét és tendenciáját. Ha a szerb válasz csakugyan Bulgáriára nézve elfogadhatatlan kikötéseket foglalna magában, például a szövetségi szerződés változtatását, úgy bolgár felfogás szerint a döntőbírósnak semmi értelme nincs. De egyébként habozó, bizonytalan és ellentmondó az orosz beavatkozás. A cári távirat, amely a helyzetet komolynak tüntette fel, június 8-ikán kelt. E naptól fogva azonban orosz részről semmi sem történt, hogy a sürgősnek jelzett döntést megvalósítsák. Sőt ellenkezőleg, ma Szaszonov azzal jön, hogy meghívja a miniszterelnököket a Pétervárot tartandó Balkán-konferenciára. Az ilyen konferencia csak huzná-halasztaná az égető konfliktus megoldását és ezért Szaszonov javaslata egyenesen ellentétben van a császári táviratnak azzal a passzusával, amely a helyzet tisztázását sürgősnek mondja.

Bulgáriának az önfertartási ösztöne parancsolja, hogy a szerb konfliktus sürgős megoldására törekedjék, akár békés úton, akár háborus értelemben. A döntés Szerbia és Oroszország kezében van. Egy hét leforgása alatt be kell következnie. A helyzet — mondotta Danev — nagyon komoly és ha szabad számokkal beszélnem, nyolcvan százalék szól a háboru mellett, és csak husz százalék a béke mellett.

Harcias szerbek.

BELGRÁD, jun. 19. A válságos helyzetben Pasics lemondásának visszavonása semmit sem változtatott. Az orosz külpolitika szemlátomást Szerbia álláspontját támogatja, elismervén annak jogosultságát, hogy a régi szerződés a hadjárat során alaposan megváltozott viszonyoknál fogva meg nem állhat. A szerb kormány kész megfelelni Szaszonov meghívásának és résztvenni a pétervári konferencián, nehogy az a vád érhesse, hogy nem kísérelt meg minden diplomáciai módot az ellentétek békés kiegyenlítésére.

A miniszterelnökök konferenciája.

SZOFIA, jun. 19. Illetékes helyről jelentik, hogy Szaszonov felszólítására a bolgár kormány azt fogja válaszolni, hogy a négy miniszterelnök leköszönése csak a tesztelés után történhetne meg.

Pasics Péterváron.

BELGRÁD, jun. 19. Híre jár, hogy a miniszterelnök holnap Pétervárra utazik, ahol a jövő héten kezdődik a miniszterelnökök tárgyalása. Egy lap jelentése szerint Sándor trónörökös is elutazik Pétervárra.

Oroszország újra készülődik.

PARIS, jun. 19. A Matin jelenti, hogy Oroszország előkészületeket tesz minden eshetőségre. Ezek az intézkedések már meglehetősen előrehaladt állapotban vannak és befejezésükhöz közelednek. A katonai tekintetben legfontosabb vasutvonalakat kijavították és ott, ahol szükségesnek mutatkozott, kibővítették úgy, hogy a teljes mozgósítás legfeljebb 14—18 nap alatt teljesen be lesz fejezve. Oroszország a nyugati határon több új hadtestet állít fel, és a tartalékos legénység egy részét is felhasználja, hogy csapatait főleg a porosz határon megerősítse.

—«o»—

Franciaország és Oroszország fegyverben.

PARIS, jun. 19. A Matin közli: Oroszország Franciaországgal egyetértőleg már most minden tekintetben felkészült katonailag. Barthou miniszterelnök, akit meginterpelláltak arra nézve, hogy az orosz szövetséges birodalom készen áll-e minden eshetőségre, azt válaszolta, hogy Oroszország 14—18 nap alatt végrehajthatja az általános mozgósítást, a legutóbbi időben kiépítette a stratégiai szempontból fontos vasutvonalakat és a nyugati határokat mentén új hadtesteket állított fel, tehát bizvást el lehet róla mondani, hogy nem mulasztott el semmi katonai intézkedést a Balkánon beállható változásokra való tekintettel.

Monarchiánk és az orosz akció.

FRANKFURT, jun. 19. A Frankfurter Zeitung jelenti Bécsből: Az európai nagyhatalmakat értesítették arról, hogy Ausztria és Magyarország a cár táviratát nem tekinti alkalmas és szerencsés eszköznek a balkáni bonyodalom megoldására. A monarchiának mind tárgyi, mind formai tekintetben kifogása van a megoldás és módja ellen, s éppen ez a körülmény arra indította Ausztriát és Magyarországot, hogy a hatalmak kollektív lépéséhez való hozzájárulását visszavonja.

—«o»—

Szófiát megerősítik.

SZALONIKI, jun. 19. A legutóbb érkezett jelentések szerint a bolgárok Szófia mellett erődítéseket készítenek. A szerb hadsereg Pírotban koncentrálna van. Tizenhat ezer bolgár komitási Küsztenildben tartózkodik és onnan Szerbiába akar benyomulni.

A háboru elkerülehetetlen.

SZOFIA, jun. 19. A pillanatnyi békés hangulat harcias kedv váltotta fel. Még a kormány sajtója is amellett tüzel, hogy vagy a régi szerződés érvényét kell biztosítani, vagy pedig haladéktalanul a fegyverekre bizni a döntést. A jelekből következő, a diplomáciai tárgyalások nem kecsgetnek sikerrel és a háboru elkerülehetetlen.



Catti György utóda

cs. és kir. udvari szállító

GYOGYSZERTÁRA

a városi torony mellett

Ajánlja magát minden orvosi rendelés azzal és exakt elkészítésére. Kapható minden gyógyszerészeti különlegesség, gyógyszerpanok, az összes ásványvizek, toalettcikkek és szepitőszerek stb. sfb.



Richter cipői a legjobb és lelegegánsabbak.

RICHTER FERENC cipészmeister Fiume Corso 37, Via Municipio 2 és Hbbazia Reichstrasse 39.

**ABBAZIA
PENSION
QUISISANA**

Első rendű
ház.

IDEGENFORGALOM

(Mouvement d'étrangers)

Restaurant
MIRAMARE

CIRKVENICA,
Bérlő: JEDŐ IMRE.

A FEKETE HIMLŐ ÉS ABBAZIA.

Abbazia, június 19.

A Fiumében egyre terjedő fekete rém sokkal nagyobb veszedelmet jelent Abbaziára, mint Fiuméra. Mert nemcsak hogy a járványt könnyen át lehet hurcolni a fürdővárosba, de a himlő anyagilag veszélyeztet sok becsületes abbaziai egzisztenciát.

Erthető a nagy rémület és rettegés, hogy a közelgő nyári szezonban az idegenek elkerülik Abbaziát. Hiszen már most, mikor még korai veszedelemről beszélni, nagyon sok ijedős fürdővendég utazott el. Természetes tehát: a veszedelmes időkben az abbaziai hatóságok és testületek a legnagyobb körültekintéssel gondoskodnak minden intézkedésről hogy ezt a borzalmas epidémiát valahogy át ne hurcolják a tengeren. Ettől szerencsére, nem kell tartani, hiszen Abbazia közegészségügyileg olyan ideális állapotban van, hogy minden veszedelmet könnyű szerezni el lehet fojtani. A közönség megnyugtatóására azonban minden óvintézkedést megfognak tenni.

ABBAZIA

tegnap érkezett fürdővendégei:

(Hótes arrivés hier:)

Materna E Newyork	H. Stefanie
Brüll Alfréd Budapest	H. Stefanie
Barry W. A. Budapest	H. Stefanie
Zanony Heinrich Trieszt	H. Stefanie
Hirsch Hugó Budapest	H. Stefanie
Glinger Adolf Wien	V. Abbazia
Gyapay Pál Budapest	H. Bellevue
Schwarz Armin Budapest	H. Quitta
Farkos István Nagyvárád	Palace H.
Seidl Viktor Wien	V. Car
Markovits Mihály Ujvidék	V. Car
Bosek Jakab Budapest	P. Breiner
Ehrlich Ferenc Budapest	H. Savoy
Udvary Ferenc Budapest	H. Savoy
Székely Jánosné Budapest	H. Savoy
Wachter Bernhard Wien	P. Hausner
Ahsmann Mathilde Graz	P. Hausner
Arányi Dezső Budapest	H. Tivoli
Klieba Anton Wien	H. Slatina
Setela Antonin Smichov	V. dr. Landr
Cepek Ferdinánd Prag	V. dr. Landr
Kökössy Árpádné Budapest	H. Kolb
Platnsk iWithold Sarajevo	V. Viktor
Weinstock Ida Budapest	V. Viktor
Wagenhoffer Hermine Wien	V. Viktor
Balter Margit Budapest	V. Belvedere
Papez József Wien	Seekuranstalt
Brodhardt Martin Debrecen	Seekuranstalt
Molnár Dezső Nagyvárád	Seekuranstalt
Politzer Gyula Budapest	Seekuranstalt
Fuchs Lipót Budapest	Seekuranstalt
Buchbaum Miksa Pápa	Seekuranstalt
Granitz Dávid Győr	Seekuranstalt
Hausen Sándor Grác	P. Zotter
Lozinski Wladimir Kiew	V. Al Mare
Heisler Antal Budapest	Szegő
Husek Alois Viden	Cesky
Melichar Jan Böhmen	Cesky
Havranek L. Iselesy	Cesky
Hrebacka Jan Morava	Cesky
Krecsányi Kálmán Budapest	Istria
Bohnuwsky Heinrich Wien	Ulear
Fényes Gizella Belényes	Piccola
Fényes Blanka Belényes	Piccola
Bloch Bernát Budapest	Regina
Vojnic Turnic Subotica	Regina
Weinberg Miksa Temesvár	Posthorn
Markstein Rudolf Wien	Vécey
Altmann Paul Wien	Vécey
Babiczi Jenő Budapest	Márkus
Csorba László	Márkus
Ravasz Oszkár Budapest	Wiltsch
Schnabl Rudolf dr. Prága	Wiltsch
Glaser Othman Laibach	Grand H.
Reischig Katharina Laibach	Grand H.

Trost Julius Wien
Bleyer Julius Weipert
Freyssonge Gabriel Páris
Pfeiffer Kálmán báró Budapest
Typrovicz Anton Dukla
Mosettig Paul Lussinpiccolo
Seifert Robert Budapest
Bánhid Teréz Budapest
Donáth Géza Budapest
Roth Aranka Budapest
Gradwohl M. Riegersburg
Kardos Jenő Arad
Rémi Róbert Budapest
Schemscheim Béláné Budapest
Wresel Salamonné Dömsöd
Révész József Budapest
Oberpeilstein Fanny Wien
Kunitz Lipót Cserepalja
Kunitz Károly Budapest
Ladányi Bella Budapest
Elekes Antal Brassó
Vidor Emil dr. Budapest
Bátori Gábor Budapest
Mondschein Lajosné Budapest
Haumer Hans Wien
Richter A. Danzig
Radke Erich dr. Preusen
Kroneisen Raimund Wien
Farkas Tivadar Budapest
Farkas Imre Budapest
Kotschwar Alfréd Friedland
Barta Arnold Budapest
Gál Hermann Budapest
Krausz N.-né Budapest
Rudas Ernő Budapest
Neumann Mór Budapest
Grünfeld Dezső Budapest
Gárdi Mór Budapest
Kelemen István Budapest

Grand H.
Grand H.
Grand H.
Grand H.
Grand H.
Mignon
Drazia
Schalk
Schalk
San Souci
Jolanda
Riviera
Riviera
Riviera
Riviera
Riviera
Riviera
Riviera
Kolb
Kolb
Kolb
Nina
Spazapan
Spazapan
Al Mare
Al Mare
Stiglic
Royal
Royal
Antonienh.
Stern
Stern
Lido
Lido
Lido
Lido
Lido
Gutenberg

—0—

„DE LA VILLE“

SZÁLLODA ÉS KÁVÉHÁZ
FIUME, DEÁK-KORZÓ.

50 szoba

— A magyarság találkozó helye. —

Kitűnő kávéházi italok és ételek. Bel- és külföldi lapok.

Estenként az első BÉCSI NŐI ZENEKAR hangversenye.
Naponta új műsor.

TULAJDONOS:

BUDAI KÁROLY

UJ FÜRDŐINTÉZET (meleg fürdővel).

ABBAZIA Reichstrasse

Gőz-, kádfürdő- és meleg tengerivíz-fürdők.

Szobák 3. — koronától feljebb.

Tulajdonos: I. R. SCHWEIGLER

Hungária szálló

Lido - Venezia.

Elsőrendű új szálló. Lift, fürdőszobák stb.

Magyar és francia konyha. Kitűnő italok.

: PENZIÓ 10 LIRÁTÓL FELJEBB. :

Marino szálló Lido-Venezia

(az Excelsior mellett).

Nagy étteremmel. — Modern kényelemmel.

— Mérsékelt árak. — A penzióba fürdőka-

bin használata is bele vehető.

Vianelli A. tulajd.

Lido - Venezia

SPLENDID-HOTEL

(Villa Principessa Giovanna.)

Elsőrangú szálló 100 szobával. — Kitűnő

:: konyha. — Penzió 11—15 lira. ::

—«0»—

Hotel Pilsen Meublé

110 szobával 3 lírától személyenkint. Lift, fürdők.

Motorsónak

Caprani G. tulajd.

A legajánlatosabb fiumei szállók:

„Deák“ szálló

a Deák-korzón és dependance-a a

„Bonavia“ szálló

Via Edm. De Amicis 4.

Min két szállóban kitűnő konyha és arnyas kertek. Fajborok és köbányai polgári sör.

Tulajdonos

Ederer-Burger Gyula.

CIRKVENICA.

Therapia pavillon.

Elsőrendű kávéház. Kitűnő italok fagyalt, hideg felvágott stb. Olcsó árak.

Naponta Horváth Gábor hírnedek kisbögös cigányzenekara hangversenyez.

Hutter Ferencz

a fiumei De la Ville volt főpincére.

VELENCE.

ORIENTAL NAGY KÁVÉHÁZ

Riva degli Schiavoni, a Lidora induló hajók kikötőjével szemben.

Tagas terrasz — Játéktér az amerikai bar. — Modern berendezés. — Központi fűtés. Kitűnő szellőztetés.

Naponta 4-től 6-ig és fél 9-től 12-ig szimfonikus zenekar.

Mozgóképeloadás teljes világítás mellett.

Naponta új műsor.

Köbányai Polgársör,

a Florian, Quadri és Orientale kávéházak, (Szt. Márktér és Riva degli Schiavoni) valamint a Grand Hotel Lido sörcsarnoka közönségének legkedveltebb itala.

Vaerin Testv. és Tsa.

Nyomatott a „POLINNIA“ Fiumei Kereskedelmi Nyomdában (Telefon száma 400).

ARHANYATLÁS A VILÁGPIACON.

Az értékpapírok világának kaleidoszkopszerű alakulásait figyelve, önkéntelenül felvetődik előttünk egy kérdés. A múlt esztendei októberi és novemberi nagy külföldi árdevalválódás után miért állott be a kontinentális és az amerikai értéktőzsdéken az elmúlt napokon valóságos pánik, ami csaknem valamennyi értékpapír egyhamar ki nem heverhető áresését okozta?

Tulspeculációról szó sem lehet. A múlt esztendei zárlat előtt a balkáni bonyodalmat követő árdevalválódása söpört végig az összes világpiacokon: Csikágótól Konstantinápolyig. Egy ilyen hatalmas reakció óriási pozíciókat oldhat fel, aminthogy az októberi krízis ideje alatt vagyonok usztak el az értékpiacon vérmes reményeinek a romhadólésnél. Elképzelhető, hogy most, amikor a nagy kölcsönök, — ami a háborus idők természetes következménye — csak az előszelüket éreztetik és máris megbénítják a nemzetközi közgazda vajudó életét, milyen viszonyoknak nézhetjük ősszel elébe, amikor a nagy kölcsönök periódusa elkövetkezik.

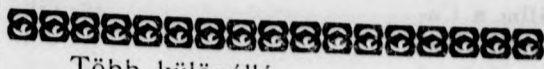
Az ilyen válságos időkben a tőzsdei élet nem bír ellentálni a kényszerítő erőnek, ami a gazdasági élet konjunkturájának a hanyatlásával még a legerősebb cégek összeomlását is veszélyezteti. Természetes, hogy az immár nyolc hónap óta húzódozó krízis ideje alatt a tőke nagyon elzárkózott és igen kevesen használták ki a felszínre került alacsony árakat vásárlásra, a mobil vagyon elhelyezésére.

Csakis abban keresendő a világpiacok hanyatlása, hogy a gazdasági konjunkturák napról-napra rosszabbodnak, a vaspiacon konjunkturájának folytonos hanyatlása a vasárak tetemes leszállításában jutott kifejezésre, az építőipar, a kereskedelem minden ágazatában — mindenütt — óriási pangás észlelhető. Ez egy gazdasági fordulatot rejt a méhében, még pedig igen kedvezőtlen irányban.

A balkáni államok kölcsöne, a mexikói kölcsön, a svéd kölcsön, az emissziók egész sorozata végképen ki fogja meríteni és teljesen kiszikkasztja majd a pénzforrásokat. A közeljövő nem hozhat megnyugtatót, a gazdasági élet a mostani stádiumában nem érkezett még el a válság tetőpontjára. Ezt érzik és érezni fogják még a külpolitikai béke ellenére is, hosszú ideig a közgazdasági élet fokmérőin: a világpiacokon.

— Orosz és magyar merkantilisták a Balkánon. Az orosz kiviteli kamara elhatározta, hogy a Balkán államaiban fiókokat alapít a gazdasági érintkezés különböző kapcsolatainak megteremtésére. Elsősorban Szófiában kezdi meg a munkát és különféle kereskedelmi vállalkozásokat hoz létre, közöttük orosz kereskedelmi muzeumot, melyben Oroszország kiviteli cikkei mutatják be. Ezenkívül évenként mezőgazdasági és ipari kiállításokat akarnak rendezni minden nevezetesebb helyen. Könyvtárakat óhajtanak nyitni közgazdasági és kereskedelmi tartalmú művekkel, amelyekben természetesen minden kérdés Oroszország szempontjából nyerne megvilágítást. Így dolgoznak az orosz merkantilisták a Balkánon. Soha nem olvasunk egy sort sem, hogy az orosz nagyipari körök, mondjuk a bolgár mezőgazdasági termék beengedése mellett kardoskodtak volna. Ellenben a mi merkantilistáink egy komoly lépést sem tesznek a Balkánon a piac meghódítására, kínálják azonban a közös vámterület piacát a balkáni államok részére, mintha ez a piac az övék volna. Az

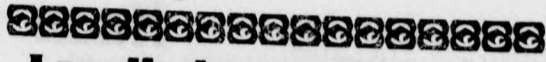
orosz hódító politika vezetői jól látják, hogy ennek a politikának Szófiában kell megvetnie a lábát, innen az egész Balkánra kiterjesztheti uralmát. Bulgáriát két oldalról veszi tenger körül, szemmeláthatóan centrális helyet foglal el rövidesen a balkáni államok alakulásában. Az osztrák imperializmus szóvivői pedig a magyar mezőgazdaság ellen folytatnak harcot, hogy a balkáni államoktól bizonyos kedvezést esikarjanak ki az ipari bevétel számára, amely bevétel, mint a jelek mutatják, inkább lesz orosz, mint magyar, mert hiszen a kedvezést az oroszok is megkapják.



Több különálló

két és három szobás

lakás a szükséges mellékhelyiségekkel kiadó. Ertekezni lehet a Fiumei Építő Részv. Társ. irodájában Via Clotilde 4 I. vagy az Építő Részv. Társ telepén Via Valscurignén.



Legalkalmasabb bevásárlási forrás

mindennemű vászon, kézmű, függöny női és férfi konfekcio árukban. (Heti vagy havi részletfizetésre)

Alessandro Roth

Fiume Via E. De Amicis 9 I. em.

Telefon 15-65

VELENCE

Bonvecchiati szálló

a Szt. Márk-tér közelében. Villanyvilágítás lift, gőzfűtés, fürdők, nagy étterem.

— Teljes penzió napi 10 líráért. —

Hattyu gőzmosóda

Fiume, Via Acquedotto 2 sz. (Kucich ház) fiókot nyitott a Via Goldoniban (a Dubravčić házban). Kifogástalan szép gallér, kezelő ing- függöny- és bluztisztítás klór nélkül. Gyors kiszolgálás. Telefon 9-88. Tisztelettel

Bredár Lajos.

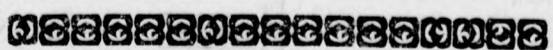


Ekszer - arany - és chinaezüst - áruk

Steiner Ferencz

Fiume, CORSO 35. Telefon szám 206.

dús választéban szigorú szolid kiszolgálás mellett kaphatók



Ujsághordó fiukat vagy asszonyokat jó fizetéssel felvesz.

A TENGERPART kiadóhivatala.

Az előrehaladt idény miatt!

Bátorkodunk ezennel a következő cikkeket mélyen leszállított árak mellett ajánlani:

Levantine, szegélylyel garantált szinek à Kor. —.48

Fehér ruhavászon bosnyák módra à Kor. —.26

Csikos creppon legújabb divat à Kor. —.38

Percail, elegáns minták à Kor. --.50

Panama, minden modern színben à Kor. --.90

Szinezett zefir, legújabb minták à Kor. --.85

Voil de Laine, tiszta gyapju modern minták à Kor. 1.--

Eponge (szivacsos) minden színben sima és mintázott.

Tisztelettel!

WEISS M.

FIUME, CORSO 11.

Trieszt Corso 9.

Bécs IX.

Szabott árak.

Divat- és kézműárucikkek, férfiruhaszövetek, selyemárak, szőnyegek, butorszövetek, fehérműek, gyapotárak, női- és gyermekkonfekciók, csipkék, himzések, szalagok és az összes felszerelési cikkek eladása

Egy tisztességes

ujságaruló rikkancsot

napi 2-3 korona biztos keresettel délutáni foglalásra keres

A TENGERPART kiadóhivatala.

33 óceánjáró

33 óceánjáró

Austro Americana - Trieszt.

Rendes személy- és áru forgalom, Észak- és Dél-Amerika, Görögország, Olaszország, Délafrika és Spanyolország felé.

Közeli indulások Triesztből:

Személyszállítás Triesztből New-Yorkba: az Alice gőzessel jun. 14-én. Triesztből Newyorkba az Argentina gőzessel jun. 21.

Triesztből Quebeckbe és Montrealba a Canada gőzessel jun. 21-én. Teherszállítás: Triesztből Philadelphiába a Giulia gőzessel jun. 24-én.

Triesztből Newyork és Philadelphiába a Lucia gőzessel jun. 28-án.

Triesztből Havanna és Neworleánsba a Virginia gőzessel jun. 11-én.

Patras, Almeria, Las Palmas, Rio de Janeiro, Santos, Montevideo és Buenos-Ayresbe a „Francesca“ szem. száll. gőzessel június 12-én. a „Columbia“ szem. száll. gőzessel jun. 26-án.

Közelebbi felvilágosításokkal az igazgatóság Triesztben, Via Molino piccolo 2, szolgál.

LINOLEUM

!! RITKA ALKALOM !!

Uj küldemény érkezett Linoleum-szőnyegekben, bordírral és fémsarokkal,

150x200 nagyság	K	8.50	darabja
200x250	„	K	14.—
200x300	„	K	17.—

Viaszkosvászon

78 cm. magas méterenként	Kor.	1.70
110 cm. magas méterenként	Kor.	2.10
115 cm. magas méterenként	Kor.	2.50

Linoleum futók

67 cm. magas méterenként	Kor.	1.60
90 cm. magas méterenként	Kor.	1.10
100 cm. magas méterenként	Kor.	2.50

Linoleum, fürdő-, háló- és ebédlőszobák lefedésére m²-kint Kor. 2.50.

Padlók lefedését saját munkásaink által vállaljuk. Költségvetés ingyen és bérmentve.

Haas Leopold - Fiume
CORSO 6.

Cantridai fürdő és vendéglő

Tengeri fürdő, 250 szép kabinnal és napkurára szolgáló külön terrasszal. Nagy árnyas vendéglői kert terrasszal és tekepályával. Kitűnő konyha és kifogástalan borok. Kőbányai polgári sör. Villanyos összeköttetés Fiumétól a fürdőig. Vasár-és ünnepnapokon délután zene-hangverseny.

Fürdőjegyek fehéreneművel 40 fillér.

Olcsó bérletjegyek.

MERCEDES

Az autók királya!

-= Bárdi r. t. =-

Budapest VI Lehel-utca 25 sz.

Városi üzlet: V. Mária Valeria u. 1.

Dunántuli fiók: **GYÖR.**

MOST NYILT MEG!

BAJIN Z.-Fiume Piazza Andrassy.

Nődivat — kézmű — és rövidárúkereskedése.

LIDO-VENEZIA CASA VENIER

a „Hungária“ szálló mögött. Szép tiszta butorozott szobák jutányos áron 1 percnnyire a nagyjóállomástól és a nagy fürdőintézetétől. Villanyos világítás.

Kawa-Santal-Kapszulák

Kitűnő szer húgycsőfolyás kankó, herelob, hólyaghurut és idült fehérfolyás ellen. Meglepően gyors hatás. 1 doboz ára 3 korona.

Dr. Bota-Injekció

ezzel egyidejűleg használva. Orvosilag ajánlva. 1 üveg 1 kor. 60 fill.; ehhez egy fecskendező férfiagnak vagy nőknek 1 kor. 50 fill. Eredményért kezesség.

Universal-Fluid

felülmulhatatlan hatása testszagatásoknál, reuma-, csuszfej-, fogfájásnál és bőrvizketegségnél. 1 próba üvegese 40 fill. 1 nagy üveg 1 kor. 50 fill.

SKRIBANEK K. M. gyógyszertára a „Kereszt“-hez,

Temesvár, Erzsébetváros, XIV., Hunyadi-ut 30.

Viszontelárusítók jól fizetve.

Villa Sans Souci Abbazia.

Előkelő családi otthon. Teljesen ujonan berendezve. Uj tulajdonos Finom bécsi konyha.

Aki szobaleányt, szakácsnőt, inast, pincért, vagy bármely alkalmazottat keres, forduljon bizalommal

Logarić J. közvetítő irodájához
Via Parini 15. sz. Telefon sz. 15-87,
Üres lakások és butozott szobák szintén közvetítettek.

SCHÖN I. — Szépség és hajápolási terme — SCHÖN I.

A legujabb módszer szerint arc- kéz- ápolás (manicur, villanyos arcmasszás (vibrations massage) szemölcslevétel és arcbán levő szőr eltávolítása, tyukszemvágás stb. Diszfésülések elvállaltatnak. Fésülések és hajmosások a rendelő lakásában is elvégeztetnek.

Via Carducci 12. II. em.

Telefona 11-89.